



www.revistacontactototal.com

Nº. 181 | ENERO 11 A 24 DE 2024

Publicación Quincenal Gratuita

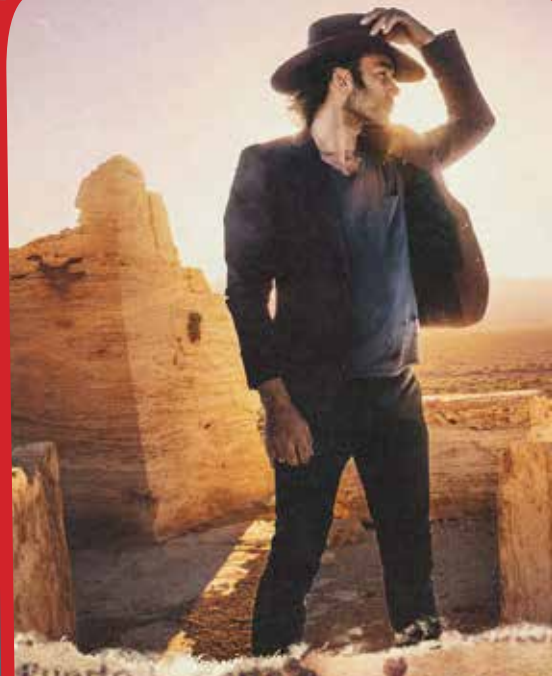
Fotografía: Telemundo/NBC Universal



La ganadora de "Top Chef VIP"

**ALANA LLITAS**

Ahora en "La Casa de los Famosos"



Entrevista Exclusiva

**AARON DÍAZ**

Conduce Reconexión: México

Fotografía: VIX



Un buen propósito para el 2024  
**5 RAZONES PARA ADOPTAR UNA MASCOTA**  
¡No más animales sacrificados!

Fotografía: Best Friends Animal Society

**CONTACTO**  
**total**

"LA REVISTA QUE HABLA"



Fotografía: ADOT

¡Prepárese!  
**OBRAS VIALES EN PHOENIX**  
2024 será un año muy ocupado



# Ahora sí... ¡A comprar carro!

## FESTIVAL DE ESPECIALES

\* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**PRIUS 2023**



**TACOMA 2023**



**AVONDALE TOYOTA**

10005 West Papago Freeway Avondale

AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



**602-348-5050**  
**Enrique Moreno**

Conmigo siempre tendrán  
**BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES**



DANIEL A. RODRIGUEZ  
— LAW OFFICES —

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN**  
**CITAS GRATIS,**  
**SIEMPRE CON EL ABOGADO**



- \***Peticiones de Familia**
  - Matrimonio/Visa de Prometido (a)/Padres/Hijos/ Hermanos
- \***Perdones (I601 y 601A)**
- \***Defensa Contra Deportación**
  - Fianzas en Eloy y Florence
  - Cancelación de remoción/deportación
- \***Peticiones Especiales**
  - Visa U (victimas de crímenes)/VAWA/y Mas!
- \***Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**
- \***Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

**Tel: 623-404-2544**

3800 N Central Ave #830

Phoenix, AZ 85012



# GOLPE A "LOS CHICOS MALOS" HAY QUE IR DURO CONTRA LOS CRIMINALES

Lo que parecía ser un hecho aislado, un acto de violencia como muchos en nuestras comunidades, desencadenó en una acción policial a gran escala con una exigente voz de la gente de bien en contra de la violencia y exigiendo resultados.

La muerte del joven, Preston Lord, cuando salía de una fiesta de Halloween en el sector de Queen Creek puso en alerta a la comunidad. El adolescente fue golpeado de forma brutal y con sevicia por sus atacantes. La presión de su familia y amigos, y la solidaridad de una comunidad indignada por lo ocurrido puso a las autoridades de policía de Gilbert y Queen Creek a trabajar duro para encontrar a los responsables. Y los resultados fueron llegando.

El caso de Preston Lord no era el único en el este del valle del sol en Arizona. Una a una se fueron encontrando situaciones similares (ataques, golpizas, lesiones, terror y crimen) contra jovencitos. Y a partir de ahí se empezó a armar el rompecabezas.

Y con las pesquisas aparecieron las pistas claves. Gente cercana soltó la lengua. Videos mostraron fragmentos de los ataques. Y todo apuntó a los "Gilbert Goons" (los matones), una autodenominada agrupación de estudiantes de varias escuelas secundarias destinada a sembrar el terror y el caos.

Y la policía los puso en "la mira". A pesar de la negativa de los padres de los acusados para colaborar con la investigación se pidió que la procuraduría del condado de Maricopa formulara cargos por la muerte de Preston

Lord. En otros casos ya se han realizado las primeras capturas y detenciones de sospechosos.

Y hasta el Concejo municipal de Gilbert, con votación unánime, creó un comité para que se ponga al frente de todos los casos y situaciones en los cuales jóvenes adolescentes sean generadores de actos violentos y crímenes en el este del valle del sol.

¡Cuando se quiere se puede! Ninguna forma de violencia se puede tolerar. Los jóvenes que han realizado estos actos demenciales son verdaderos criminales y sobre ellos debe caer todo el peso de la ley. El dolor de las víctimas y sus familias no puede quedar en vano.

Solo con mano dura se puede erradicar estos focos de violencia. Si no se actúa ahora... ¡Después será peor!



Fotografía: Facebook Gilbert Police Department

**CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.** Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: ZULMA LINZUAIN. Fotografía: Angel Mena Photography. Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA. Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS. Community Manager: NICOLAS GUTIÉRREZ. **PARA ANUNCIARSE AQUÍ COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106**

CONTACTO TOTAL: E-MAIL: [contacto@revistacontactototal.com](mailto:contacto@revistacontactototal.com). TELÉFONO: 602 751 2106 [www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

## En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: [www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)

ESCUCHAR 

<b>VIDA DE MASCOTAS</b>	6
5 razones para adoptar una mascota en 2024	
<b>EN LA MIRA</b>	8
Más de la mitad de niños negros, indios americanos y latinos por debajo de la línea de pobreza	
<b>GENTE EN CONTACTO TOTAL</b>	12
Fiesta navideña peruana, Día de la colombianidad en Phoenix y la nueva obra del maestro Oliverio Balcells	
<b>PANORAMA LOCAL</b>	14
2024 un año muy ocupado con proyectos de autopistas en el área de Phoenix	
<b>DE SU BOLSILLO</b>	18
Lo que necesita saber de la temporada de impuestos 2024	
<b>ESTRENOS</b>	20
"The Beekeeper" No es cualquier película de acción	
<b>FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ</b>	24
Aarón Díaz se atrevió a hacer algo nunca antes visto	
<b>STREAMING</b>	26
Lo nuevo en Prime Video, Vix y Apple TV	
<b>PANTALLA GRANDE</b>	30
"Mean girls", "Madame Web", "Miller's girl" y "The night they came home"	
<b>ENTÉRATE</b>	36
Novedades en cine y streaming	
<b>¡PARE OREJA Y APUNTE!</b>	40
<b>A CHAMBEAR</b>	42

Ana  
BENAVIDES  
Welcome home.



¡LA TÍA ANA  
LE PONE LA CASA  
EN SUS MANOS!



Ana Benavides, agente de bienes raíces y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



[www.welcomehomewithana.com](http://www.welcomehomewithana.com)  
[anabenavides@gmail.com](mailto:anabenavides@gmail.com)

**602-989-1142**

2221 W. Baseline Rd. Suite 101  
Tempe Arizona





## ADOPTA UNA MASCOTA EN 2024

## BEST FRIENDS ANIMAL SOCIETY NOS DICE 5 RAZONES PARA HACERLO Y CAMBIAR TU VIDA

**A**l principio del año nuevo, uno se propone metas, sueños y más. Muchos quieren hacer cambios de vida y a veces en esos propósitos de año nuevo, se incluye agregar a una mascota a tu familia. Best Friends Animal Society, la organización líder en bienestar animal que trabaja para lograr que para el año 2025 se haya puesto fin a la práctica de sacrificar perros y gatos en los albergues de los Estados Unidos, te comparte las 5 razones de por qué adoptar, en lugar de comprar una mascota este año, es la mejor decisión.

- **Salir:** A los perros (e incluso a algunos gatos en arnés) les encanta pasar tiempo al aire libre. Ya sea creando el hábito saludable de caminar por la mañana o simplemente relajándose en su patio o en

un parque, las mascotas ayudan a aportar más vitamina D, aire fresco y movimiento a la vida de sus seres humanos.

- **Comparte un bocado saludable:** Muchos alimentos que adoran los humanos también se pueden compartir con perros y gatos. Este año, en lugar de consumir alimentos o dulces no saludables, mejor comparte alimentos buenos para ti como la sandía, semillas crudas de girasol, calabazas, moras, arándanos, plátanos, rodajas de manzana y zanahorias.
- **Menos estrés:** Los estudios han demostrado que pasar tiempo de calidad con las mascotas puede



reducir la presión arterial, reforzar el sistema inmunológico y disminuir la ansiedad. El simple hecho de estar cerca de tus mascotas puede reducir el cortisol. Los estudios también han demostrado que el contacto con los perros puede liberar oxitocina, conocida como la hormona del amor, que puede aliviar tanto la ansiedad como la depresión y sobre todo la soledad.

- **Conoce nuevos amigos:** Los perros son un rompehielos natural. Al llevar a un amigo peludo a salidas tan simples como caminar o ir al parque para perros, surgirán oportunidades de conversaciones con personas de ideas similares. Para los perros y sus amos que van juntos a todas partes, intente llevarlos al patio de un café o de un restaurante donde ambos puedan relajarse leyendo un buen libro o tomándose una taza de café.
- **Salvar una vida:** Cuando las personas adoptan, están salvando la vida de la mascota que traen a casa y crean espacio para que otras mascotas necesitadas ingresen a un albergue. Los albergues en todo el país actualmente están al límite de su capacidad. Además de brindar un hogar a una mascota necesitada, la adopción desvía dinero de la inhumana industria de fábricas de cachorros que produce millones de cachorros anualmente para venderlos a través de tiendas de mascotas y por internet.

Según el reporte que Best Friends emitió recientemente, todos los días, más de 1,000 perros y gatos son sacrificados simplemente porque no tienen un lugar seguro al que llamar hogar. Los datos también muestran

que animales adquiridos de criadores y tiendas de mascotas han aumentado en los últimos años, mientras que las adopciones han disminuido.

¿Quieres la compañía de un perro o un gato, pero no estás preparado para adoptar? ¡Brinde cuidado temporal a una mascota! Muchos albergues tienen programas para hogares temporales. Estos son una excelente manera de permitir que los posibles adoptantes tengan tiempo para asegurarse de que el perro o gato sea la perfecta opción para su hogar y estilo de vida. Además, la mayoría de los albergues cubren los costos de las mascotas en hogares temporales.

Para más información, visita [salvaunamascota.org](http://salvaunamascota.org).



Fotografías: Best Friends Animal Society

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

**COLOMBIA**



*Express...*

**SERVICIO DE NOTARIO  
RECARGAS**

**ARTESANÍA COLOMBIANA  
TARJETAS DE NEGOCIOS  
COMIDA COLOMBIANA**

**SERVICIO DE PAQUETERÍA  
A COLOMBIA, MEXICO,  
GUATEMALA  
Y OTROS PAÍSES.**

**12313 NW GRAND AVE SUITE D  
EL MIRAGE AZ 82335**

**PRESENTE ESTE AVISO Y RECIBA 5% DE DESCUENTO**





Fotografía: Shutterstock

## MÁS DE LA MITAD DE LOS NIÑOS NEGROS, INDIOS AMERICANOS Y LATINOS VIVEN POR DEBAJO DE LA LINEA DE POBREZA

Así lo revela el Informe "Race for Results" de la fundación Annie E. Casey, el cual mide el progreso de los niños a nivel nacional y estatal teniendo en cuenta grupos raciales y étnicos.

Estados Unidos le está fallando a sus niños en varias áreas, especialmente a los niños de color, según el informe Race for Results 2024 de la Fundación Annie E. Casey. El informe estandariza las puntuaciones de 12 indicadores que representan el bienestar desde la cuna hasta la carrera profesional y los convierte en una escala que va de 0 a 1,000. Los niños asiáticos y de las islas del Pacífico tienen la puntuación más alta del índice con 771, seguidos de los niños blancos con 697 y los niños de dos o más razas con 612. Las puntuaciones de los niños latinos (452), indios americanos o nativos de Alaska (418) y negros (386) son considerablemente más bajas.

Algunas conclusiones clave incluyen las estadísticas sobre pobreza y educación:

- Los resultados en lectura y matemáticas se desplomaron durante la pandemia. Sólo un tercio de los alumnos de cuarto grado eran competentes en lectura. La cifra fue de aproximadamente uno de cada seis para los jóvenes negros (16%) y latinos (18%) y uno de cada cinco (20%) para los niños indígenas americanos o nativos de Alaska.
- Los niveles de pobreza mejoraron entre 2007-11 y 2017-21, pero demasiadas familias siguen luchando por llegar a fin de mes. Más de la mitad de los niños

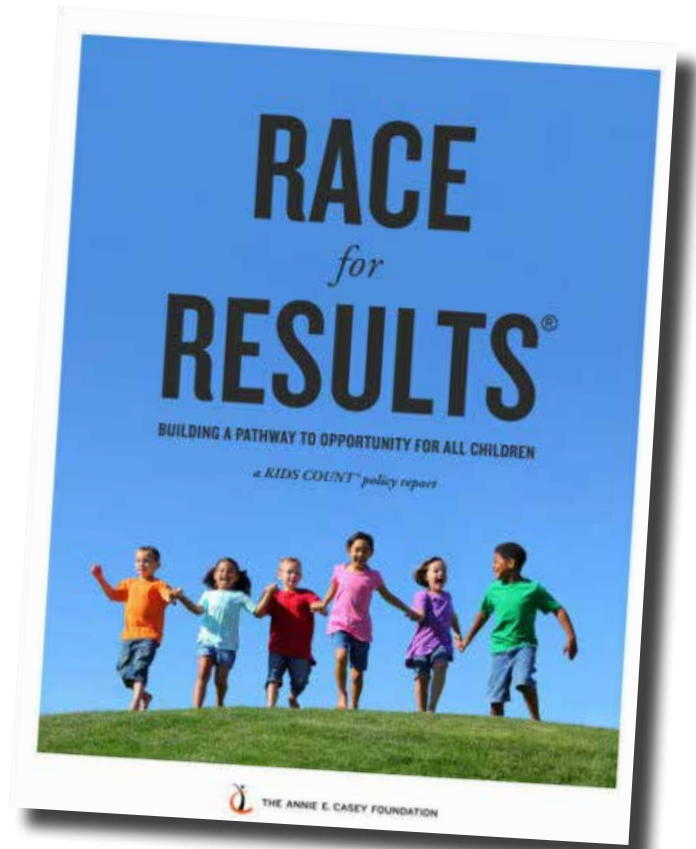


negros (58%), indios americanos o nativos de Alaska (57%) y latinos (53%) viven por debajo del nivel federal de pobreza.

- Vivir en familias inmigrantes tiene efectos mixtos, los niños tienen más probabilidades de nacer con un peso normal, pero menos probabilidades de ser competentes en lectura y matemáticas.

Este estudio, que también se realizó en el 2017, analiza cómo progresan los niños en hitos clave en todos los grupos raciales y étnicos. Las barreras al éxito que enfrentan los niños estadounidenses de todos los grupos raciales y étnicos. Cómo están teniendo éxito los niños dentro y entre los subgrupos raciales y étnicos. Qué estrategias universales y específicas tienen más probabilidades de mejorar las probabilidades de todos los niños.

Para conocer más del informe Race for Results y cómo mide el bienestar de los niños visite <https://www.aecf.org/resources/2024-race-for-results>



Portada del informe.

# VALENTINAS PARTY WORLD

VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO  
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS

## TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL	AVENIDA 35 Y VIRGINIA	AVENIDA 43 Y CACTUS
2454 E MCDOWELL RD PHOENIX, AZ 85008	2540 N 35TH AVE #2 PHOENIX, AZ 85009	4322 W CACTUS RD, GLENDALE, AZ 85304
<b>(602) 275-2232</b>	<b>(602) 442-9487</b>	<b>(602) 595-0880</b>
LUNES A SÁBADO 8:00AM A 7:00PM DOMINGO 1:00PM A 5:00PM	LUNES A SÁBADO 7:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM	LUNES A SÁBADO 8:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM





## PROFESIONALES DE IMPUESTOS

*Le preparamos sus taxes personales y de negocios*

W2 - 109 Misc - Trabajo por cuenta propia  
Contabilidad - Asesorías contables - Notario  
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus  
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?  
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el  
2024**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles  
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para  
tramitar o renovar su número ITIN  
No tenemos que enviar sus documentos originales

**1513 W. Thomas Rd.  
Phoenix, AZ 85015  
Tel: (602) 423 4883**

**Email: abcontinental@gmail.com**

**SAN VALENTÍN  
¡HAY QUE CELEBRAR!**

• OSITOS DE PELUCHE DE  
 VARIOS TAMAÑOS  
 • ROSAS NATURALES  
 • GLOBOS  
 • CELOFÁN EN ROLLO  
 • BOLSAS DE CELOFÁN  
 CON DISEÑO  
 • CANASTAS PARA  
 ARREGLOS  
 • CHOCOLATES  
 • MOÑOS

**VALENTINAS LE TIENE TODO  
TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL**

<b>CALLE 24 Y MCDOWELL</b> 2454 E MCDOWELL RD PHOENIX, AZ 85008 <b>(602) 275-2232</b> LUNES A SÁBADO 8:00AM A 7:00PM DOMINGO 1:00PM A 5:00PM	<b>AVENIDA 35 Y VIRGINIA</b> 2540 N 35TH AVE #2 PHOENIX, AZ 85009 <b>(602) 442-9487</b> LUNES A SÁBADO 7:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM	<b>AVENIDA 43 Y CACTUS</b> 4322 W CACTUS RD, GLENDALE, AZ 85304 <b>(602) 595-0880</b> LUNES A SÁBADO 8:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM
---	---	---





## ¡INOLVIDABLE CELEBRACIÓN!

### FIESTA NAVIDENA CON TRADICIÓN PERUANA



Todavía hoy se sigue hablando de la espectacular cena navideña de la comunidad peruana en Arizona que se realizó en la ciudad de Mesa. Familias peruanas y de otras nacionalidades compartieron una deliciosa cena donde se sirvió pollo al horno, ensalada rusa y arroz árabe acompañado del tradicional chocolate y "panetón".



Los niños disfrutaron con gran alegría el show cómico y de mímicas; así como la actuación del coro infantil y ballet folclórico "Viva Arizona" y la presencia del infaltable "Papá Noel". Gracias a la Asociación de Peruanos en Arizona, presidida por Liz Sánchez, por mantener esta tradición y promover la unidad de los peruanos.



**PACMAN**  
Plumbing LLC

Gobbling up clogs since 2017

WWW.PACMANPLUMBING.COM

Facebook
WhatsApp
Instagram
Google+
CONTACTO

Residential & Commercial

**480-389-7581**

**24 HOURS EMERGENCY**

**WATER**

**DRAIN**

**GAS**

## DÍA DE COLOMBIANIDAD

### EL JARDÍN BOTÁNICO DE PHOENIX SE VISTIÓ DE AMARILLO, AZÚL Y ROJO

El encuentro fue en el Jardín Botánico de Phoenix donde por estos días se lleva a cabo la exposición de la obra del famoso maestro Fernando Botero símbolo de las artes de Colombia para el mundo.



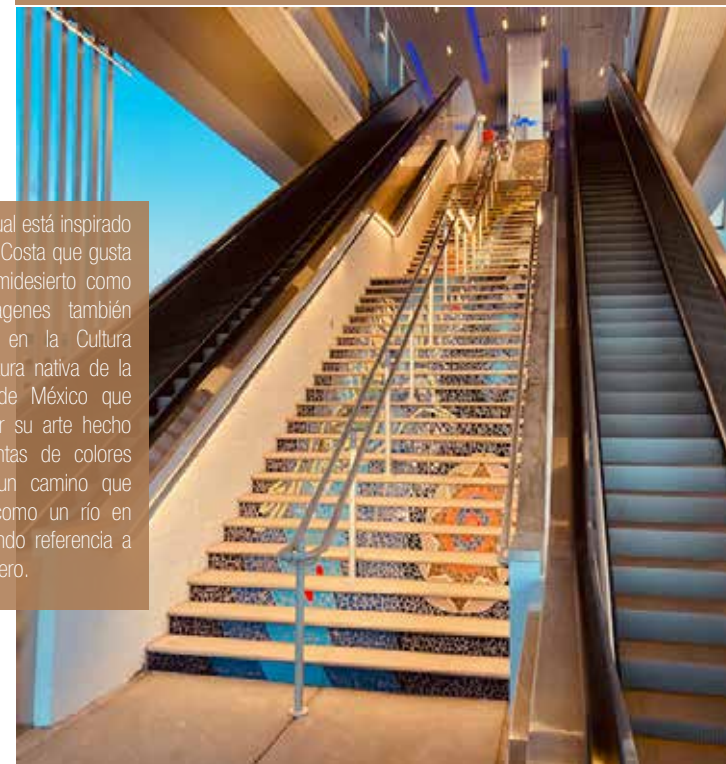
En un marco espectacular y con una notable asistencia, la Casa de la Cultura Colombiana realizó el primer día de Colombianidad en Arizona. Fantástico, tremendo, grandioso fueron tan sólo algunos de los calificativos que los asistentes le dieron al encuentro donde cada uno llevó su mejor atuendo colombiano y disfrutaron de un día de cultura colombiana con olor a café, buena música y grandes reencuentros para alegrar el corazón. ¡Viva Colombia!



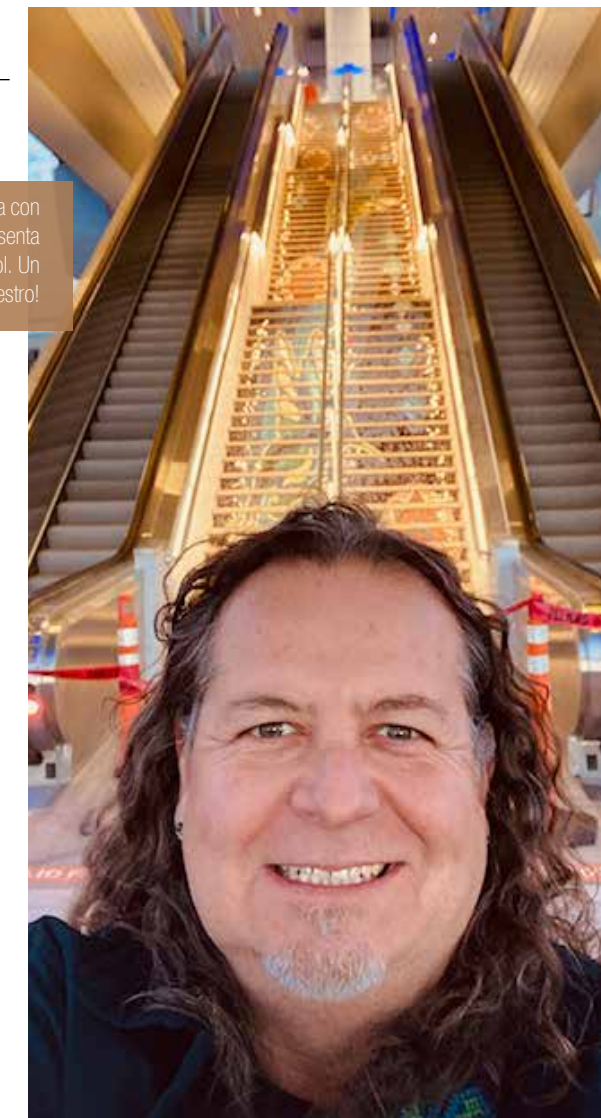
## ¡ORGULLO HISPANO!

### LA GRANDEZA DEL MAESTRO OLIVERIO BALCELLS

"El tren ligero no sólo conecta a los pasajeros con sus destinos, sino que también los conecta con obras de arte únicas" con este sentimiento se identifica el maestro Oliverio Balcells que presenta su obra "On a Journey with You" en la nueva estación del tren en el noroeste del Valle del sol. Un reflejo de la comunidad circundante y un gran apoyo a los artistas locales. ¡Felicitaciones maestro!



El diseño conceptual está inspirado en el Colibrí de la Costa que gusta del desierto y semidesierto como hábitat. Las imágenes también están inspiradas en la Cultura Wixarika, una cultura nativa de la zona occidental de México que es reconocida por su arte hecho con hilos y cuentas de colores brillantes. Tiene un camino que refleja el agua, como un río en movimiento haciendo referencia a las vías del tren ligero.





# 2024

## SERÁ UN AÑO MUY OCUPADO CON LOS PROYECTOS DE AUTOPISTAS EN EL ÁREA DE PHOENIX



Por **LOURDES LERMA**  
llerma@azdot.gov  
Vocera del Departamento  
de Transporte de Arizona (ADOT)  
y su  
División de Vehículos  
Motorizados (MVD)

*El Departamento de Transporte de Arizona continuará avanzando en varios proyectos de construcción o mantenimiento de autopistas en el área de Phoenix durante 2024.*

El nuevo año verá el lanzamiento de dos proyectos de ampliación de la autopista 101, así como avances en los proyectos de mejoras que están en marcha a lo largo de la Interestatal 10 cerca de la Curva Broadway y a lo largo de la Interestatal 17 al norte de Phoenix. Estos son algunos de los principales proyectos de autopistas en los que ADOT trabajará en el 2024:

- *Proyecto de mejoras para la autopista 101 (Loop 101-Pima Freeway) entre Shea Boulevard y Princess Drive/Pima Road en Scottsdale.* El proyecto se programó para comenzar el 5 de enero de este nuevo año e incluye la adición de un carril en cada dirección dentro de una zona de trabajo de 4,5 millas; además la intersección en Frank Lloyd Wright Boulevard tendrá una configuración de diamante para mejorar el flujo del tráfico. Está previsto que el proyecto esté terminado en aproximadamente dos años. Para más información en: [azdot.gov/Loop101PrincessToShea](http://azdot.gov/Loop101PrincessToShea)

- *Proyecto de mejoras para la autopista 101 (Loop 101-Pima Freeway) entre la Interestatal 17 (I-17) y la avenida 75th en el noroeste del Valle.* Está previsto que el proyecto de dos años comience en el otoño de 2024 e incluya un nuevo carril en cada dirección. Además habrá otras mejoras en la intersección de la avenida 75 y calles transversales. Para más información en: [azdot.gov/Loop101West75thToi17](http://azdot.gov/Loop101West75thToi17)
- *Proyecto de mejoras en la Curva Broadway en la I-10, desde el tramo que divide la I-17 y la I-10, conocido en inglés como el "Split" hasta la autopista 202 (Loop 202) en Chandler.* El proyecto de reconstrucción de autopistas más grande en la historia de ADOT comenzó en el otoño de 2021 y su finalización está prevista para finales de 2024. Las cuadrillas terminarán rampas elevadas que proporcionarán conexiones directas entre la I-10 y la ruta estatal 143 (autopista Hohokam) y carriles completos para el tráfico local entre Baseline Road y la calle 40. El proyecto mejorará los viajes en 11 millas de uno de los tramos de la autopista más transitados del Valle. Para más información en: [i10broadwaycurve.com](http://i10broadwaycurve.com)
- *Proyecto de mejora de la I-17 entre Anthem Way y Sunset Point al norte de Phoenix.* El trabajo en el proyecto de 23 millas comenzó en el otoño de 2022. Se está agregando un tercer carril en cada dirección entre Anthem Way y Black Canyon City, así como un sistema exclusivo de carriles flexibles de 8 millas al norte de Black Canyon City. Está previsto que las mejoras finalicen a finales de 2025. Para más información en: [improvingi17.com](http://improvingi17.com)
- *Proyecto de puentes sobre el río Gila (Gila River) en la I-10 al sureste de Riggs Road.* El proyecto, que reconstruirá los puentes obsoletos existentes de la I-10 que cruzan el río Gila, comenzará en la primavera de 2024 y tardará aproximadamente dos años en completarse.
- *Proyecto de repavimentación de la I-17 entre Happy Valley Road y la ruta estatal 74 en el norte de Phoenix.* Está previsto que un proyecto para mejorar las condiciones del pavimento a lo largo de la I-17 comience en la primavera de 2024 y demore aproximadamente siete meses en completarse.

ADOT planifica y construye nuevas autopistas, carriles adicionales y otras mejoras en el área de

Phoenix como parte del Plan de Transporte Regional para la región del Condado Maricopa. Muchos proyectos están financiados en parte por la Proposición 400, que incluye una porción específica de un impuesto sobre las ventas y que fue aprobada por los votantes del condado de Maricopa en 2004.

Las condiciones de las carreteras en tiempo real están disponibles en el sitio de información para viajeros de Arizona de ADOT en [az511.gov](http://az511.gov) y a través de la aplicación AZ511 (descarga gratuita para dispositivos Apple y Android). ADOT también proporciona actualizaciones sobre el estado de las carreteras a través de su cuenta Twitter/X @ArizonaDOT.



Zona de trabajo en la Interestatal 10 entre Broadway Road y la Ruta Estatal 143.



Fotografías: ADOT/i10broadwaycurve.com

# CARMEN ALICIA

MAKE UP ARTIST  
FOR ANY OCCASION  
623.792.0378



CAARMENALICIAA

## Tapicería Landin

2018 N 24 ST. PHOENIX, AZ 85008



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español  
602-340-0401 english



**RESIDENTES DEL CONDADO MARICOPA Y PINAL:  
¡PARTICIPEN PARA TENER UN MEJOR FUTURO  
CLIMÁTICO!**

La Asociación de Gobiernos de Maricopa (MAG) invita a los residentes de los condados Maricopa y Pinal a desempeñar un papel decisivo en la Subvención para la Reducción de la Contaminación Climática (CPRG por sus siglas en inglés), parte de un esfuerzo más amplio respaldado por la Ley para Reducir la Inflación de 2022.

**Esta es una gran oportunidad para que su voz sea la que guíe las estrategias locales en la lucha contra el cambio climático.**



Para más detalles y para hacer que su voz sea escuchada, visite:

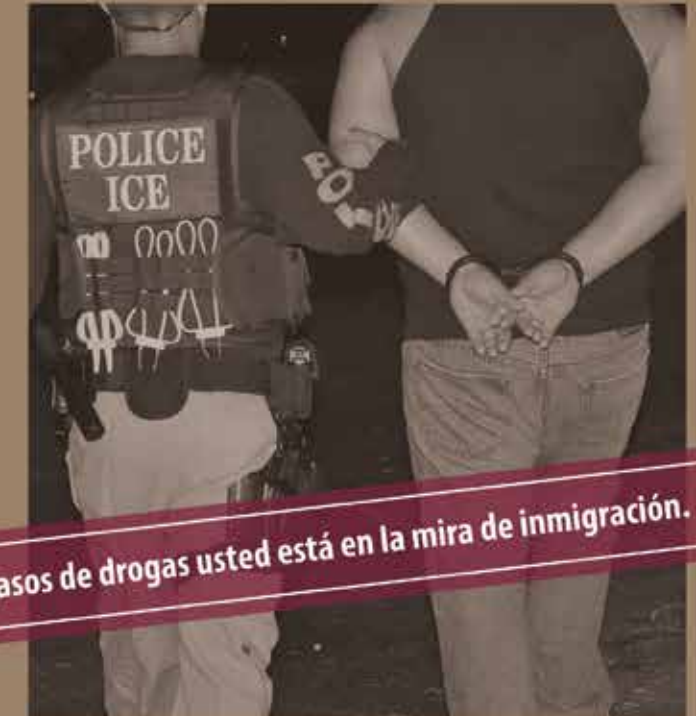
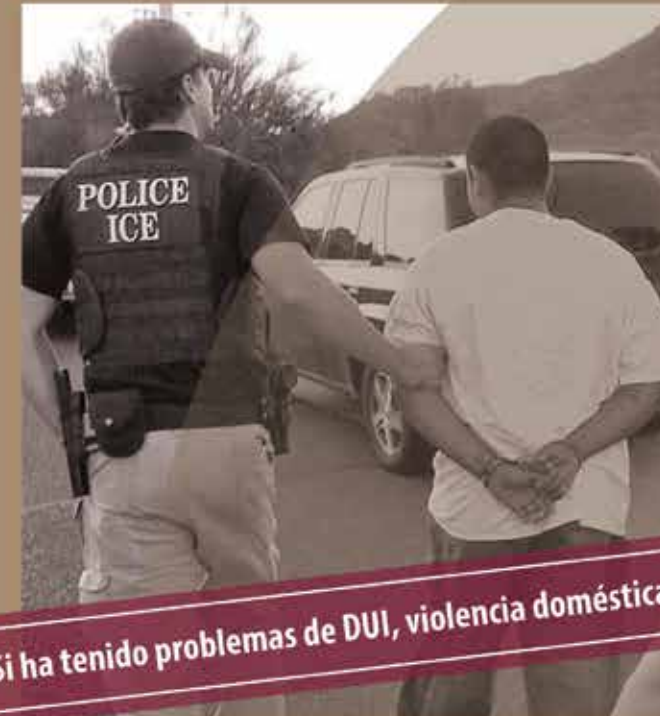
<https://form.typeform.com/to/d6ctNmvn>, o escanee el código QR.



[arizonansforcleanenergy.org](http://arizonansforcleanenergy.org)

**¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!**

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

**¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!**

- \* Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- \* Plan de pagos
- \* Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES**  
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
CASOS CRIMINALES

**602-266-0292**

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

24 HORAS AL DÍA /  
7 DÍAS A LA SEMANA  
**ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES



## Fechas clave de la temporada de presentación de impuestos de 2024

- 12 de enero: Comienza Free File del IRS.
- 16 de enero: Fecha de vencimiento para los pagos de impuestos estimados del cuarto trimestre de 2023.
- 26 de enero: Día de Concienciación sobre el Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo.
- 29 de enero: Fecha de inicio de la temporada de presentación de impuestos para declaraciones de impuestos individuales.
- 15 de abril: Fecha límite para presentar una declaración de impuestos o para solicitar una prórroga para la mayor parte del país.
- 17 de abril: Fecha de vencimiento para Maine y Massachusetts.
- 15 de octubre: Fecha límite para los solicitantes de una prórroga.

Este año la temporada de presentación de impuestos inicia oficialmente el 29 de enero según lo anunciado por el Servicio de Impuestos Internos (IRS). En esta fecha la agencia comenzará a aceptar y procesar las declaraciones de impuestos de 2023.

El IRS espera que se presenten más de 128.7 millones de declaraciones de impuestos individuales antes de la fecha límite de impuestos que es el lunes 15 de abril de 2024. En su esfuerzo por continuar haciendo mejoras y con el fin de facilitar el proceso de preparación y presentación de impuestos el IRS está realizando cambios útiles en sus servicios. Estas son algunas de las nuevas herramientas y recursos anunciados por el IRS para esta temporada:

- Ampliación del servicio en persona que atiende a los contribuyentes donde se encuentren mediante la apertura o reapertura de Centros de Asistencia al Contribuyente (TAC). El IRS también ofrecerá horarios extendidos en muchos TACs en todo el país.
- Mayor ayuda disponible en la línea gratuita y una función ampliada de llamada al cliente diseñada para reducir significativamente los tiempos de espera.



**AVONDALE TOYOTA**  
10005 West Papago Freeway Avondale  
AZ 85323

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



**602-348-5050**  
**Enrique Moreno**

Conmigo siempre tendrán  
**BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES**

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

## LO QUE NECESITA SABER DE LA TEMPORADA DE IMPUESTOS 2024

UNA DE LAS NOVEDADES ES UN SERVICIO PILOTO GRATUITO PARA PRESENTAR LOS IMPUESTOS EN LÍNEA

- Mejoras a la herramienta de ¿Dónde está mi reembolso?, que es la herramienta de servicio al contribuyente IRS más usada por los contribuyentes.
- Procesamiento mejorado sin papel que permitirá al contribuyente enviar toda la correspondencia, formularios no tributarios y respuestas a avisos digitalmente y podrá presentar electrónicamente 20 formularios adicionales de impuestos. La consecución de este hito permitirá presentar hasta 125 millones de documentos en papel de forma digital al año.
- Una cuenta individual en línea mejorada del IRS que incluye chat, la opción de programas y cancelar pagos futuros, revisar planes de pago y validar y guardar múltiples cuentas bancarias.
- Un nuevo servicio piloto de presentación de impuestos llamado Direct File que brinda a los contribuyentes elegibles una nueva opción para presentar sus declaraciones de impuestos federales de 2023 en línea, de forma gratuita, directamente con el IRS. Se lanzará en fases y se espera que esté completamente disponible a mediados de marzo. Obtenga más información acerca de la elegibilidad del piloto de Direct File, el alcance y los estados participantes en Direct File (<https://www.irs.gov/es/about-irs/strategic-plan/direct-file>). El estado de Arizona es uno de los 13 estados que podrá participar en este programa.

Aunque el IRS no comenzará oficialmente a aceptar y procesar declaraciones de impuestos hasta el 29 de enero, los contribuyentes no necesitan esperar hasta entonces para empezar a preparar sus impuestos si usarán compañías de software o contratarán a profesionales de impuestos. Por ejemplo, la mayoría de las compañías de software aceptan presentaciones electrónicas y luego las retienen hasta que el IRS esté listo para comenzar a procesarlas a finales de este mes. Free File del IRS también estará disponible a partir del 12 de enero, antes de la apertura de la temporada de impuestos. El programa piloto de Direct File del IRS se implementará en fases a medida que se completen las pruebas finales y se espera que esté ampliamente disponible a mediados de marzo para los contribuyentes elegibles en los estados participantes.

El software tributario guiado Free File del IRS, disponible solo en IRS.gov, es para cualquier contribuyente o familia con un ingreso bruto ajustado de \$79,000 o menos en 2023.

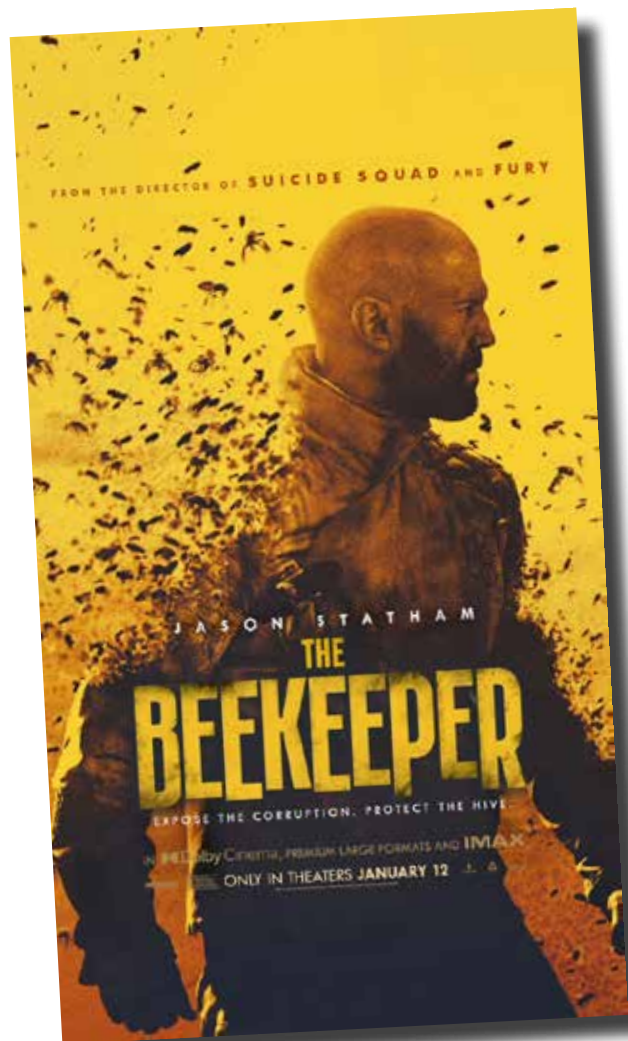
La mayoría de los reembolsos se emiten en menos de 21 días. Los reembolsos del EITC estarán disponibles para muchos a partir del 27 de febrero.

Fotografías: Shutterstock.com



# "THE BEEKEEPER"

NO ES CUALQUIER PELÍCULA DE ACCIÓN...  
"ES EXCITANTE, MARAVILLOSA Y ARTÍSTICA"



Jason Statham es "The Beekeeper" y llega a las salas de cine desde el viernes 12 de enero compartiendo créditos con Emmy Raver-Lampman, Josh Hutcherson, Bobby Naderi, Minnie Driver, Phylicia Rashad y Jeremy Irons.

El apicultor hará que no queramos despegar la mirada de la pantalla al protagonizar una brutal campaña de venganza que adquiere interés nacional.

El mexicano Gabriel Beristain es reconocido por su amplia trayectoria en el mundo del cine y es el cinematógrafo de

The Beekeeper. Contacto Total tuvo la oportunidad de entrevistarlo y que nos compartiera detalles de esta gran producción y de su labor en ella.

"El reto más grande de esta película es el hecho de que nosotros no queríamos tender una visión de la película como una película de acción mecánica. Queríamos hacer una película con un concepto artístico detrás. David Ayer (director) tenía una visión muy importante y yo quería estar con el ciento por ciento en esa visión. David dice que él hace cine con corazón. La vamos a hacer mucho más interesante porque vamos a buscar todo el lenguaje cinematográfico de iluminación y de posición de cámaras que lleven la película a un nivel más sublime, más artístico"

Esta acción artística se refleja en la película de diferentes maneras: "Nosotros creamos un color cálido, del panal, de la abeja, de la miel y el mundo caótico que él tenía que resolver, con colores abigarrados, caóticos que son atractivos. Entonces esa confrontación de colores era importante. Cuando él está en peligro o cuando hay un cambio radical, la luz cambia un poco. Entonces todo eso es maravilloso porque estás creando una estética que va más allá de lo mecánico y esto ayuda al espectador con otra narrativa y eleva el proyecto a un concepto artístico más grande que el cine necesita"

Gabriel define el papel protagónico del apicultor de una manera muy especial: "Jason crea un personaje maravilloso. El soldado que acepta vivir una realidad en la que tiene que haber cumplido su misión como el soldado del panal. Cuando el caos comienza, esa es la metáfora preciosa de la película, este soldado tiene el DNA de tal forma que lo obliga a resolver el caos, que lo obliga a no permitir que el caos impere, porque sabe que si el caos va a imperar, el panal se va a destruir y no lo puede permitir. Este es un personaje que Jason lo concibe muy bien"

Le pedimos a Gabriel Beristain que definiera la película en tres palabras: "Excitante, maravillosa y artística"



Gabriel Beristain, director de fotografía de "The Beekeeper"



Fotografías: Amazon -MGM Studios



La película fue grabada en Londres y la experiencia detrás de cámaras fue muy bien manejada entre el director David Ayer y el cinematógrafo Gabriel Beristain.

"Un gran trabajo. Él y yo nos comunicamos muy bien. Siempre había ese contacto visual. Tenemos ese trabajo

en el que podemos con pocas palabras decir mucho, con una mirada decir mucho. Esa dinámica fue magnífica"

¡No se la pierda! Ahora que conoce la perspectiva de cómo fue hecha, aproveche la oportunidad para comprobarlo directamente en su sala de cine favorita.

## ¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- \* Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- \* Plan de pagos
- \* Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES**  
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
CASOS CRIMINALES

**602-266-0292**

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

24 HORAS AL DÍA /  
7 DÍAS A LA SEMANA  
**ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES



Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

# LA MERCED

## MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18  
Mesa - AZ 85201

ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



REFRESCANTES BEBIDAS



DELICIOSOS POSTRES



COCHRINITA PIBIL



### ENTREGA A DOMICILIO GRATIS SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona

**LUNES A JUEVES**

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

**VIERNES Y SÁBADO**

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

**DOMINGO**

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono  
**480 615 5820**  
Fax 480 615 5829



# BandoZeros



Por **1**era vez  
HOMENAJE A  
ROCÍO DÚRCAL

# ALEXIS

## Regina Quintero

# ECOS

## TRIBUTO A Marisela

VIERNES  
**19 ENERO**

9 PM

@tornillo074

3613 E. VAN VUREN ST, PHOENIX, AZ. INFORMACION 623 206 7973 / BOLETOS: [hickerl.com](http://hickerl.com)





# AARÓN DÍAZ

**NOS LLEVA A UN VIAJE ESPIRITUAL, DE AVENTURA, DE RENACIMIENTO, TRADICIONES, CULTURA E HISTORIA EN RECONEXIÓN: MÉXICO**

*Se atrevió a hacer algo nunca antes visto*

La nueva docuserie de ViX, explora a fondo varios lugares de la geografía mexicana. El actor Aaron Díaz es su conductor y productor y de una manera creativa, donde prevalece su amor por la aventura extrema y la naturaleza, nos lleva a conocer lugares increíbles.

Desde San Miguel de Allende, el actor mexicano habló con Contacto Total y nos expresó su alegría por echar a andar este nuevo proyecto en la plataforma ViX: “Estoy feliz de estar acá y compartir este sueño de mostrarle al mundo lo que México es. Es un lugar maravilloso y es importante que la gente conozca México como es realmente: Un lugar mágico”

Si las clases de geografía en la escuela fueran parecidas a esta serie documental tan amena y divertida, los estudiantes serían sobresalientes en esta materia. “Esa es una buena forma de ponerlo, no lo había escuchado

# Famosos de aquí y allá

ESCUCHAR

antes y tienes razón, puede ser una clase de geografía, de historia, de gastronomía, de tradición, de cultura, de arte y muchas cosas más... todo eso es lo que es Reconexión. Es mostrar la grandeza que tiene México. Y necesitábamos empezar a contarlos desde algún lugar y escogimos San Miguel de Allende porque fue el lugar donde yo crecí, siempre tuve el sueño de llegar a lo más alto de la parroquia de San Miguel de Allende, es un lugar muy conocido hoy en día. Y decidimos contarlos desde ahí porque ese fue mi inicio, ahí empecé a soñar”

En esta primera temporada filmaron en 10 estados de la República mexicana “México tiene 31 estados y la Ciudad de México. Cada uno de los 10 estados que conforman la primera temporada de Reconexión tienen una cantidad ilimitada de cosas que ofrecer. Nuestro objetivo es empapar un poco a la gente de ese amor, de esa humildad, de esa nobleza, de esa sabiduría con la que se maneja el mexicano, especialmente la gente originaria de cada lugar, la raíz. Independiente de donde seamos... todo ser humano debe saber de dónde viene para sentirse orgulloso y tener una visión más clara de sus ser, de quién es”

Y es que en esta producción no se descuida ningún detalle. En cada viaje Aaron nos permite conocer la naturaleza, tradiciones, cultura, historia, culinaria y al mismo tiempo tiene invitados muy especiales. Pero eso no es todo, las actividades extremas y los retos donde la velocidad y la altura son protagonistas también hacen parte de la serie: “Sin duda soy una persona aventurera y me gusta lo extremo, es parte de mi esencia. Al ser el anfitrión de la reconexión, está lleno de quien soy. Sin embargo lo que más me ha

llenado son las conversaciones con la gente originaria de cada lugar, las enseñanzas ancestrales que es importante pasarlo de generación en generación”

En el primer capítulo Aaron nos muestra cómo logró hacer algo que parecía imposible y cumplir un sueño que tenía desde niño. Subir hasta lo más alto de la parroquia de San Miguel de Allende. “Y eso que no vieron la bajada. Eso es algo nunca antes visto. No está accesible al público, ni siquiera nosotros sabíamos que tendríamos acceso a eso. Tuve que ir a hablar con el padre de la iglesia, tuve que hablar con mucha gente para poder tener acceso. Son imágenes que nunca antes han sido vistas. La única persona que sube allá, es la que sube cada diez años a cambiar los focos de la cruz. Entonces poder tener este tipo de experiencias es hermoso. Podemos llegar a muchos hogares y muchos corazones”

“Este es un proyecto independiente que fue recibido por una plataforma tan importante como es ViX. Es muy emocionante para nosotros después de tanto tiempo de estar creando esto, poder por fin llevarlo a la audiencia”



Aaron Díaz desde San Miguel de Allende durante entrevista con Contacto Total via Zoom

**JG Garage Doors, LLC.**  
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

**480-650-5936**  
**602-550-3648**

SERVICIO **24/7**  
SOLO EMERGENCIAS  
Aceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito

VISA   MASTERCARD   AMERICAN EXPRESS   DISCOVER NETWORK

**PACMAN Plumbing LLC**  
Gobbling up clogs since 2017

WWW.PACMANPLUMBING.COM

Residential & Commercial  
**480-389-7581**  
24 HOURS EMERGENCY

DRAIN   WATER   GAS





## “HAZBIN HOTEL”



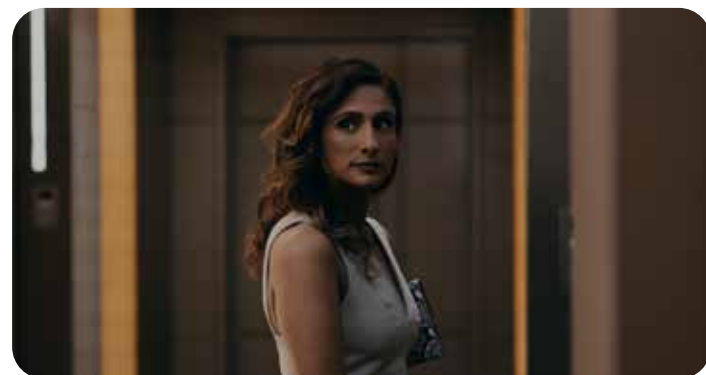
Basada en su popular piloto animado lanzado en YouTube en 2019, que rápidamente obtuvo más de 92 millones de visitas y una base de fans devotos en todo el mundo, combina humor adulto, personajes inolvidables y pegajosas canciones, creando un mundo completamente original y único. La serie sigue a Charlie, la princesa del Infierno, mientras persigue su aparentemente imposible objetivo de rehabilitar a los demonios para reducir pacíficamente la sobrepoblación en su reino infernal. Aunque la mayoría del Infierno se burla de su objetivo, su leal compañera Vaggie y su primer sujeto de prueba, la estrella de cine para adultos Angel Dust, la apoyan incondicionalmente. Cuando un poderoso ente conocido como el "Demonio de la Radio" se ofrece a ayudar a Charlie en su empresa, su loco sueño comienza a tomar forma. Llega a la plataforma el 19 de enero.

## “ZORRO”



Esta es la historia de Diego de la Vega, quien se convierte en el legendario Zorro para vengar a su padre. Diego no solo lucha por la justicia en Los Ángeles, sino que también descubre los desafíos de ser un héroe en el siglo XIX. Zorro es una emocionante aventura llena de acción, valentía y el espíritu de un nuevo justiciero en una sociedad en constante cambio. Se estrena en Prime Video el 19 de enero de 2024.

## “EXPATS”



Imágenes: Prime Video

Esta serie explora temas de privilegio y culpabilidad en un contexto de tragedia familiar. Ambientada en el vibrante y tumultuoso telón de fondo de Hong Kong en 2014, Expats se centra en tres mujeres estadounidenses: Margaret (Nicole Kidman), Hilary (Sarayu Blue) y Mercy (Ji-young Yoo). Sus vidas se entrecruzan después de una repentina tragedia familiar. Brian Tee interpreta a Clarke, el esposo de Margaret, y Jack Huston es David, el esposo de Hilary. La nueva serie promete mantener a los espectadores al borde de sus asientos y se podrá ver en Prime Video desde el 26 de enero de 2024.



## “MASTERS OF THE AIR”



Imagen: ViX/TelevisaUnivision

La serie limitada “Masters of the Air” se estrena mundialmente el 26 de enero de 2024 en Apple TV+ con los dos primeros episodios. Cada viernes se estrenará un capítulo nuevo hasta el 15 de marzo de 2024.

Protagonizada por Austin Butler, Callum Turner y más, “Masters of the Air” proviene de los productores



## SEGUNDA TEMPORADA DE “EL GALLO DE ORO”



Imagen: ViX/TelevisaUnivision

Los 10 episodios estarán disponibles en exclusiva en el plan premium del servicio el mismo día. En la segunda temporada, “La Caponera” (Lucero) y Dionisio (José Ron) tratan de disfrutar de su nuevo romance, pero Lorenzo (Plutarco Haza) no se detiene hasta encontrarlos. La pareja apuesta la vida con la suerte de Bernarda y logran éxitos inimaginables. Pero todo en la vida tiene un precio, y la avaricia les hará correr un mayor peligro cuando se den cuenta de que su gran amor, la bella “Pinzona” (Diana Haro), será la obsesión de todos sus enemigos. Veremos a Eric del Castillo en esta temporada y también las actuaciones de Diana Haro, Alejandro Ávila, Luis Felipe Tovar, Adriana Williams, María Aura, Axel Alcántara, Roberta de la Portilla, Pablo Abitia, Santiago Colores, y el primer actor Alberto Estrella.

ejecutivos Steven Spielberg, Tom Hanks y Gary Goetzman.

Este drama sobre la Segunda Guerra Mundial sigue a los hombres del 100th Bomb Group (el “Bloody Hundredth”) mientras llevan a cabo peligrosos bombardeos sobre la Alemania nazi y luchan contra las gélidas condiciones, la falta de oxígeno y el puro terror del combate realizado a 25.000 pies de altura.

Retratar el precio psicológico y emocional que pagaron estos jóvenes mientras ayudaron a destruir el horror del Tercer Reich de Hitler es la esencia de “Masters of the Air”. Algunos fueron abatidos y capturados; algunos resultaron heridos o muertos. Y algunos tuvieron la suerte de regresar a casa. Independientemente del destino individual, a todos se les cobró un precio.



# Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.

mitiendalatina@gmail.com

1811 N. 24th St, Ste E

Phoenix, AZ 85008

## PRODUCTOS DE SU PAÍS

- Argentinos • Brasileiros
- Colombianos • Cubanos
- Dominicanos •
- Guatemaltecos • Hondureños
- Peruanos
- Salvadoreños • Uruguayos
- Venezolanos

Teléfono

**602 286 6422**

Fax

**602 286 0022**

Aceptamos  
estampillas  
de comida

Paquetería a  
México  
y envío de  
encomiendas a  
Centroamérica







La Radio Más Informativa  
*¡Gracias por seguir  
creciendo con nosotros!*

## ¿INVOLUCRADO EN UN ACCIDENTE?

### ¡LLÁMENOS!

Abogados expertos en lesiones personales:

- \*Accidentes de autos y motocicletas
- \*Resbalones y caídas
- \*Mordeduras de perros
- \*Reclamos por muerte por negligencia
- \*Reclamos por responsabilidad por productos defectuosos y negligencia médica.

Si otra persona lo lastimó, podemos ayudarlo a obtener el dinero que se merece.



También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES**  
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
CASOS CRIMINALES

**602-266-0292**

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

24 HORAS AL DÍA /  
7 DÍAS A LA SEMANA  
**ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES



## "MEAN GIRLS"



Regresa a la pantalla grande la historia de "Mean Girls", las inolvidables chicas malas de la escuela secundaria conocidas como "Las plásticas", pero esta vez en formato musical.

La mente cómica de la actriz Tina Fey le da un nuevo giro al clásico moderno, Mean Girls. Es muy divertido revivir la historia ahora encarnada por otros actores y además musicalizada. Esta vez el papel de la nueva estudiante Cady Heron lo hace Angourie Rice, quien resulta haciendo parte del grupo de élite de chicas populares llamado "Las Plásticas", gobernado por Regina George (Reneé Rapp) y sus secuaces Gretchen (Bebe Wood) y Karen (Avantika) pero Cady comete

el grave error de enamorarse del ex novio de Regina, Aaron Samuels (Christopher Briney). Con la ayuda de sus amigos marginados Janis (Auli'i Cravalho) y Damian (Jaquel Spivey), Cady busca acabar con Regina pero debe aprender a mantenerse fiel a sí misma mientras navega por la jungla más despiadada de todas: la escuela secundaria.

En cines a partir del 12 de enero. No se pierda esta divertida comedia musical que además nos sorprende con la aparición de la protagonista de la película original, Lindsay Lohan.

## "THE NIGHT THEY CAME HOME"

Imagen: Lionsgate



Inspirada en hechos reales, The Night They Came Home narra las despiadadas actividades de la banda de Rufus Buck, un grupo de forajidos que se enfrentó contra el territorio indio del centro de Estados Unidos a finales del siglo XIX.

La fuerza combinada de los agentes de la ley locales y la

policía india tiene como objetivo acabar con una banda de despiadados fugitivos empeñados en conseguir venganza, en una historia de suspenso protagonizada por Brian Austin Green, Charles Townsend, Robert Carradine y Danny Trejo. En cines, OnDemand y Digital a partir del 12 de enero de 2024.

## "MILLER'S GIRL"

Imagen: Lionsgate



Jenna Ortega protagoniza esta nueva película al lado de Martin Freeman, Dagmara Domińczyk, Bashir Salahuddin y Gideon Adlon. Una joven y talentosa escritora (Jenna Ortega) se embarca en una odisea creativa cuando su profesor (Martin Freeman) le asigna un proyecto que los enreda a ambos en una trama cada vez más compleja.

A medida que los límites se vuelven más difusos y sus vidas se entrelazan, el profesor y su protegida deben enfrentarse a sus versiones más oscuras mientras se esfuerzan por preservar su sentido individual de propósito y las cosas que más aprecian.

Esta historia llega a las pantallas de cine el 26 de enero de 2024.

## "MADAME WEB"

Imagen: Sony Pictures



Una nueva superheroína llega con la película MADAME WEB. En un giro del género típico, MADAME WEB cuenta la historia de origen independiente de una de las heroínas más enigmáticas de la publicación de Marvel.

Este thriller impulsado por el suspenso tiene como protagonista a Dakota Johnson como Cassandra Webb, una paramédica en Manhattan que podría tener habilidades clarividentes.

Obligada a enfrentar revelaciones sobre su pasado, entabla una relación con tres jóvenes mujeres destinadas a futuros poderosos... si todas pueden sobrevivir a un presente mortal.

Una buena excusa para celebrar el día de los enamorados porque esta cinta debuta en cines el 14 de febrero de 2024.

## ¡El amigo de todos!



Servicio, reparación y máquinas nuevas



FINANCIAMIENTO DISPONIBLE

REPAIR • MAINTENANCE • DUCT WORK • INSTALLATION  
SERVICE ALL BRANDS • RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

Pregunte por nuestros planes de financiamiento

602-315-4655



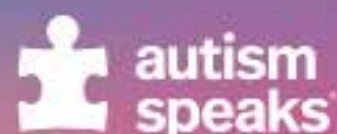




Fotografía: Shutterstock

**Entre más pronto reconozca las señales, antes podrá ayudar a su hijo.**

**DeteccionDeAutismo.org**



## **LO QUE NO NOS DICEN... SOBRE LOS PELIGROS DE LAS ESTUFAS DE GAS**



La industria del gas está haciendo lo mismo que hacía la industria tabacalera: generar dudas sobre los peligros que presentan las estufas de gas para nuestra salud. En lugar de reconocer los numerosos estudios que demuestran estos riesgos, con frecuencia les restan importancia.



Varios estudios vinculan las estufas de gas con problemas respiratorios en los niños. De hecho, las personas que tienen una estufa de gas en su hogar corren un 20% más de riesgo de desarrollar enfermedades respiratorias, especialmente los niños y los adultos mayores.



Ante estas preocupaciones de salud, las estufas eléctricas emergen como una alternativa más saludable y ecológica, trayendo más seguridad para nuestros hogares.

*Fuente: "How gas utilities used tobacco tactics to avoid gas stove regulations,"  
NPR, October 17, 2023.*



**arizonansforcleanenergy.org**





**OHANA KIDS**  
& FAMILY KARE  
YOUR HEALTH MATTERS TO US

**ÁNGELA LÓPEZ, MD.**  
LA DOCTORA DE TODA  
A FAMILIA

**-MEDICINA FAMILIAR Y PEDIATRÍA-  
¡SU SALUD NOS IMPORTA!**



**MÁS DE 15 AÑOS SIRVIENDO A  
LA COMUNIDAD HISPANA**

*Estamos autorizados por el Servicio de  
Ciudadanía e Inmigración de los Estados  
Unidos para hacer todos los exámenes y  
pruebas que usted necesita para arreglar  
su situación migratoria*

**Tres localidades en el Valle del Sol**

**Baseline y Val vista  
3130 E Baseline Rd  
Suite # 103 Mesa, AZ**

**Calle 32 y Greenway  
3305 East Greenway Road  
Suite # 6 Phoenix, AZ**

**Avenida 35 y Bethany home  
6211 N 35th Avenue , Suite  
#3 Phoenix, AZ**

**¡Haga su cita! (480) 539-7618**

**BUNDLE AND SAVE  
UNDER OUR ROOF.  
CALL IT A TWIN WIN!**

**Save up to 23% when you  
bundle home and auto!\***



**John Herrera, Agent**  
John Herrera Agency, LLC  
1-800-MYAMFAM (1-800-692-6326)

(602) 795-4825



**Scan the QR code  
or call to get a  
quote today.**



\*Customers who bundle auto and home insurance policies may save up to 23% on both policies together (as of July 2022). Discounts may vary by state, property, policy form and company underwriting the auto and/or home policy. Discounts may not apply to all coverages on an auto or home policy.

American Family Mutual Insurance Company, S.I. & Its Operating Companies, 6000 American Parkway, Madison, WI 53783  
©2023 21885 - 5/23 - 20725640





# ¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLÍNICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:  
Lesiones de accidente de tráfico  
Lesiones en el lugar de trabajo  
lesiones personales

**MALONEY**  
CHIROPRACTIC CLINIC  
Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1  
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net  
**(602) 955-2858**

## A PUNTO DE ABRIR SUS PUERTAS LA CASA DE LOS FAMOSOS 4

Ya se han revelado los nombres de la mayoría de las celebridades que entrarán a la casa más famosa de la televisión. Silvia “La Bronca” Del Valle, la reconocida influencer Daniela “La Bebeshita” Alexis; el entrenador Carlos Gómez y Mariana González, conocida como la “Kim Kardashian mexicana” se unieron recientemente a la larga lista de famosos también conformada por Ariadna Gutiérrez, Sophie Durand, Clovis Nienow, Fernando Lozada, Pedro ‘La Divaza’ Figueira, Thalí García, Gregorio Pernía, José Reyes, Lupillo Rivera, Maripily Rivera y la ganadora de TopChef VIP, Alana Lliteras.



Las cámaras y micrófonos escondidos que capturarán los movimientos 24/7 de todos los habitantes ya están listos. Al igual que sus conductores, Jimena Gállego y Nacho Lozano, y la voz de la misteriosa Jefa.

En total serán 23 personalidades que encenderán la controversia a niveles inesperados en el reality más esperado de la TV hispana. ¿Quiénes serán los demás huéspedes? Se especula que podrían entrar Graciela Beltran, Ninel Conde, Alfredo Adame, Frida Sofia, Mitzy y hasta Geraldine Bazan.



Fotografías: Telemundo/NBC Universal

## Entérate

ESCUCHAR

### PRIMERAS IMÁGENES DE “CONSTELLATION”

Apple TV+ publicó las primeras imágenes de su nueva serie thriller, "Constellation". En esta nueva trama, una astronauta regresa a la Tierra después de un desastre en el espacio, solo para descubrir qué partes clave de su vida parecen estar desaparecidas.

Esta aventura espacial llena de acción es una exploración de los oscuros límites de la psicología humana y la búsqueda desesperada de una mujer por revelar la verdad sobre la historia oculta de los viajes espaciales y recuperar todo lo que ha perdido. Se estrena el miércoles 21 de febrero por Apple TV+.



Imagen: Apple TV+

### LA NUEVA PELÍCULA DE CHRIS HEMSWORTH

Cargada de mucha acción, “Furiosa: A mad max saga”, es protagonizada por la actriz argentina Anya Taylor-Joy y el querido actor Chris Hemsworth. Aquí le presentamos el póster oficial. se estrenará únicamente en cines el 24 de mayo de 2024.

La nueva y original aventura de acción revelará los orígenes del poderoso personaje de la aclamada película a nivel mundial, “Mad Max: Fury Road”. Mientras el mundo caía, la joven Furiosa es arrebatada del Lugar Verde de las Muchas Madres y cae en manos de una gran Horda Motociclista liderada por el Señor de la Guerra Dementus. Furiosa debe sobrevivir a muchas pruebas mientras reúne los medios para encontrar el camino de vuelta a casa.



Imagen: Warner Bros Pictures





**¡Abandono escolar!  
¡Un grave problema!**

**En Arizona, cada año, aproximadamente 18 mil estudiantes de high school abandonan su escuela.**

**¡GRAD SOLUTIONS  
TIENE LA MEJOR OPCIÓN!**

**¡Obtén tu diploma de high school online a tu tiempo y a tu ritmo!**

**GRATIS  
para jóvenes  
de 16 a 21  
años**

- \*No importa su estatus migratorio
- \*No exige horario de estudio
- \*Plataforma de educación disponible 24/7
- \*Maestros certificados
- \*Acompañamiento de un mentor

**¡Cambia tu vida, cambia tu destino!  
Regístrate ya en**

**quieromidiploma.com**

**(480) 689-5999**

**También ofrecemos soporte en:**

Alimentos - Búsqueda de trabajo - Vestuario -  
Ayuda para adquirir experiencia laboral -  
Clases de inglés como segunda lengua.



**¿Eres mayor de 21?  
¡Tenemos un programa para tí!**

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.  
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



**DIR**

**DANIEL A. RODRIGUEZ**

**LAW OFFICES**

*CON NOSOTROS, ERES FAMILIA*

**Práctica en Derecho de Familia**

**Divorcio**

**Custodia**

**Manutención de niños**

**Tutela**

**Adopciones**

**Cartas poder**

**Law Offices of Daniel A. Rodriguez**

**Tel: 623-404-2544**

**3800 N Central Ave #830**

**Phoenix, AZ 85012**



# Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10  
20 PALABRAS

**ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.** Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. 602-266-0292

**PARA CUALQUIER CASO DE ACCIDENTE Y LESIONES, BUSQUE A UN ABOGADO QUE DE CONFIANZA.**

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES.**

-Accidentes de autos y motocicletas  
-Resbalones y caídas -Mordeduras de perros -Reclamos de muerte por negligencia -Reclamos de responsabilidad por productos defectuosos y negligencia médica.

LLÁMENOS AL 602-266-0292

**DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER**  
Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia. 623-404-2544

**¡YA NO MÁS CAR WASH!**

Usted debe estar preparado para la muerte de un ser querido.

Funeral Advantage le ofrece un plan muy completo para gastos finales.

LLAME YA MISMO AL 480-343-6604.

**COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE**

**LOS CLASIFICADOS QUE ¡SI SE VEN!**  
PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106

**PROTEJA SU EMPRESA**

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía.  
Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



**¿YA SE VENCió SU ITIN?**

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

83 84 85 86 87



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2023  
¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!  
602-423-4883

**COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE**

**DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.**

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. 602-442-9487

**20 palabras por  
10 dolares.  
¡Anunciate!**

**Comida Típica Colombiana**  
Cater Food Trailer

E-mail: wowquericow@hotmail.com  
wowquericocol  
wowquericocol

**Wow Que Rico**  
COLOMBIAN FOOD  
Comida Típica Colombiana

Gloria Gallego  
(623) 703-7469

¡El primer trailer de comida típica colombiana en Arizona!  
Con los platillos más deliciosos: Arepas, empanadas, bandeja paisa, arroz con pollo y mucho más...

# Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10  
20 PALABRAS

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

**COLOMBIA**

Express...

PREGUNTE POR LAS  
BOCINAS, VIDEOJUEGOS  
Y ACCESORIOS PARA  
CELULARES.

SERVICIO DE NOTARIO  
RECARGAS  
ARTESANÍA COLOMBIANA  
TARJETAS DE NEGOCIOS  
COMIDA COLOMBIANA  
EMPAQUETADA Y CONGELADA



SERVICIO DE PAQUETERÍA  
A COLOMBIA, GUATEMALA  
Y OTROS PAÍSES.

12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335



**QUESO MENONITA**  
de Casas Grandes,  
Chihuahua.

Lydia  
602-810-6241

**LOS CLASIFICADOS QUE ¡SI SE VEN!**  
PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106

**CAMAS A PRECIOS DE FÁBRICA EN  
TODOS LOS TAMAÑOS**

Incluyen: base (box spring),  
colchón (mattress) y marco  
(bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen  
hasta agotar existencias.

Angel Mena Photography  
Foto - Video - DJ Service

Bodas  
XV Años  
Bautizos  
Aniversarios

602-363-4355

**Se vende una casa en  
Puerto Peñasco**

Recién remodelada, dos  
recamaras y un baño. A solo 10  
minutos de la playa. Para mayor  
información comuníquese a

480-748-5941

**20 palabras por  
10 dolares.  
¡Anunciate!**



**20 palabras por  
10 dolares.  
!Anunciate!**

SE BUSCA PERSONAL PARA LIMPIEZA DE COMERCIOS CON HORARIO FLEXIBLE  
Durante las mañanas. Área de Goodyear, Litchfield y freeway 10; y Ciudad de Surprise, Bell rd y 144 avenida. Para más informes  
480-518-0051 Laura -  
Texto o llamada.

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO  
**DR. MECÁNICO 602-435-4578**

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL  
TÉCNICO CERTIFICADO  
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total. Presupuesto gratis (602) 505-6819.

**SOBADORA  
ATENDIENDOLE**

\* Empachos \* Matriz \* Mollera  
\* Estrés \* Anginas \* Torceduras  
\* Dolor de cuello \* Cintura  
\* Nervio Ciático \* Tendones  
Llamar al **602 621 9419**

**HS HARLEY STUDIO**  
 • QUINCEAÑERAS  
 • BODAS  
 • BAUTIZOS  
 • ANIVERSARIOS  
 • GRADUACIONES  
**623.216.0681**  
 FOTOGRAFIA Y VIDEO

**LAWN SERVICE**  
 MANTENIMIENTO DE CÉSPED  
 Irrigación - limpieza de escombros  
 poda de árboles y arbustos  
*Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service*  
 Estimados GRATIS  
**Hilario 480-233-1113**

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. 480-389-7581

**COMPUTADORAS REPARACIÓN Y VENTA DE COMPUTADORAS, LAPTOPS Y DE ESCRITORIO.**  
 Limpieza de virus, lentas, formateo, cualquier problema. A domicilio o en el taller. No cobro por chequear. Sr. Manuel  
**602-299-6135.**

**Puertas de garaje.** Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

**Servicio de Herrería / Welding Services and door repair.**  
 Servicio de herrería y reparación de puertas. Todo tipo de trabajos de soldadura. Hacemos puertas y rejas. Presupuesto sin compromiso.  
**602-814-2084**

**Restaurante mexicano de Mesa** busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE. Experiencia trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd. Ambiente familiar. Mande mensaje al **480-452-6072**

Puertas para perros y gatos  
**LLAME A BERNIE**  
 Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.  
**(480) 332-3204**  
 Muy recomendado en Yelp -5 estrellas



Somos los expertos en TECHOS  
 Instalación y toda clase de reparaciones

**480-828-3040**

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia, autorizado y asegurado.

Express Glass & Mirrors LLC. Reemplazo de vidrios. Servicio Comercial y residencial. Puertas de ducha personalizadas, espejos, cubiertas para mesa, ventanas, puertas, mosquiteros y mucho más.

Estimados gratis. 602-689-7952

Se solicita empleado/a para una tienda de celulares en el área de Avondale.

No necesita tener experiencia pero tiene que ser bilingüe. Favor de comunicarse al 602-380-9456

**LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!**  
 PARA ANUNCIARSE AQUI  
 LLAME AL 602-751-2106

**20 palabras por  
10 dolares.  
!Anunciate!**

**Miguel's Lawn Care**  
**ESTIMADOS GRATIS**  
 Maintenance garden - Cleanup trees and palm trees - Removed pavers - Artificial grass installations  
 Service guaranteed  
**480-335-0711**

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura
- Trabajamos los 7 días de la semana.

**PACMAN Plumbing LLC**  
 • Gobbling up clogs since 2017 •  
 PACMANPLUMBING.COM  
 f t i g+  
 Residential & Commercial  
**480-389-7581**  
**24 HOURS EMERGENCY**  
 WATER  
 DRAIN GAS

## PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza  
 American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de las empresas de limpieza.

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

John Herrera Agency LLC  
**602-795-4825**  
**AMERICAN FAMILY INSURANCE**



## Palafox carpet cleaning

**¡Ya es hora de limpiar su alfombra!**

**Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos.**

Presupuestos gratis.

**480-580-1406**

**LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!**  
 PARA ANUNCIARSE AQUI  
 LLAME AL 602-751-2106

## Bright Glass LLC.

Reparación de ventanas. Venta e instalación de: \*Vidrios para ventanas \*Puertas de baños \*Protectores solares \*Puertas corredizas \*Cubierta para mesas \*Vitrinas.

602-697-3417.

-Servicio comercial y residencial-



TODO ARIZONA ESTÁ EN

# CONTACTO total

Lunes a Viernes  
**11 a.m. - 1 p.m.**  
por la Onda 1190 AM  
y la 107.5 FM



**18 AÑOS**  
CON LA COMUNIDAD

El programa  
preferido por la  
Comunidad Hispana

¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

**NO MANCHES** | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |  
**RONCO PECHO** | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO  
**1190-AM**  
www.onda1190.com

A TRAVÉS DE INTERNET

+ tunein Rad.io

www.contactototalradio.com

Síguenos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

**ANÚNCIESE 602-751-2106**

¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE  
QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR  
UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**

Instalación y toda clase de reparaciones

**480-828-3040**  
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado  
ROC # 314230

**Mejoramos cualquier presupuesto**



# Ahora sí... ¡A comprar carro!

## FESTIVAL DE ESPECIALES

\* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**PRIUS 2023**



**TACOMA 2023**



**AVONDALE TOYOTA**

10005 West Papago Freeway Avondale  
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



**602-348-5050**  
**Enrique Moreno**

Conmigo siempre tendrán  
**BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES**

# AZ DENTAL

## Dentista familiar y cosmético



**Limpieza - Rellenos - Coronas**  
**Puentes - Dentaduras - Implantes**



*¡Los Esperamos!*

\* PRESENTE LA REVISTA  
CON ESTE ANUNCIO PARA  
OBTENER LOS ESPECIALES

**30%**

de descuento en  
cualquier tratamiento  
para pacientes  
sin aseguranza

Aceptamos la mayoría de aseguranzas

Planes de pago

United Health Care Community Plan



**Phoenix**

515 N 35th Ave. Ste 122  
Phoenix, AZ 85009  
(602) 455-0505

**West Phoenix**

9014 W Thomas Rd. Ste 103  
Phoenix, AZ 85037  
(623) 872-9117





**¿QUIERES COMPRAR, RENOVAR O  
REFINANCIAR UNA PROPIEDAD?**

**LOS PRIMEROS Y LOS MEJORES**

**(480) 593-6193**

**JUAN  
RAÚL  
FIMBRES**

Loan Officer NMLS 282378

✉ [juan@unomtg.com](mailto:juan@unomtg.com)

**HOMESTYLE** PROGRAMA DE REFINANCIAMIENTO  
HIPOTECARIO

- ✔ Incluye fondos para reparar o renovar
- ✔ Funciona como un préstamo convencional
- ✔ Programa exclusivo de Fannie Mae

2942 N 24th Street Suite 203 Phoenix, AZ 85016  
AZ Lic MB-BR-1027710 NMLS #1752164 Equal Housing Lender

